

RESOLUCIÓ PER LA QUAL ES RESOLEN LES INADMISSIIONS I ELS DESISTIMENTS DE LES SOL·LICITUDS DE SUBVENCIÓ PER A LA PUBLICACIÓ A L'ESTRANGER D'OBRES IL·LUSTRADES

Ref. 02/ L0125 U10 OBRES IL·LUSTRADES_INADM_DEST_1aC

Fets

1. Per resolució del director del Consorci de l'Institut Ramon Llull (en endavant, l'Institut Ramon Llull), de 18 de gener de 2023 (DOGC núm. 8840, de 25 de gener de 2023) s'obre la primera convocatòria per a la concessió de subvencions, en règim de concurrència competitiva, per a la publicació a l'estranger d'obres il·lustrades (ref. BDNS 671388).
2. Per resolució del director del Consorci de l'Institut Ramon Llull de 11 de maig de 2023 (DOGC núm. 8919, de 19 de maig de 2023) es modifica la dotació pressupostària de la primera convocatòria per a la concessió de subvencions, en règim de concurrència competitiva, per a la publicació a l'estranger d'obres il·lustrades (ref. BDNS 671388).
3. Les sol·licituds presentades en el termini establert a la convocatòria de referència consten a l'expedient.
4. En data 15 de maig de 2023 es reuneix la comissió de valoració per analitzar i avaluar les sol·licituds presentades.

Fonaments de dret

1. La Llei 38/2003, de 17 de novembre, general de subvencions i el Reial decret 887/2006, de 21 de juliol, pel qual s'aprova el Reglament de la Llei 38/2003, de 17 de novembre, general de subvencions.
2. El Decret legislatiu 3/2002, de 24 de desembre pel qual s'aprova el Text refós de la Llei de finances públiques de Catalunya.
3. L'acord de govern Acord GOV/85/2016, de 28 de juny, pel qual s'aprova la modificació del model tipus de bases reguladores aprovat per l'Acord GOV/110/2014, de 22 de juliol, pel qual s'aprova el model tipus de bases reguladores dels procediments per a la concessió de subvencions en règim de concurrència competitiva, tramitats per l'Administració de la Generalitat i el seu sector públic, i se n'aprova el text íntegre.
4. La resolució de data 9 de gener de 2023 (DOGC núm. 8832, de 13 de gener de 2023) per la qual es dona publicitat a l'acord del Consell de Direcció de data 15 de desembre de 2022 pel qual es modifiquen les bases que han de regir la concessió de subvencions per a la publicació a l'estranger d'obres il·lustrades.
5. Els articles 21, 94.1 i 94.4 de la Llei 39/2015, d'1 d'octubre, del procediment administratiu comú de les administracions públiques.
6. La base 12 que regeix la concessió de subvencions de l'Institut Ramon Llull per a la publicació a l'estranger d'obres il·lustrades regula la inadmissió i el desistiment de les sol·licituds.
7. La base 12.3 de les bases que regeixen la convocatòria estableix que correspon a l'òrgan instructor resoldre sobre el desistiment de les sol·licituds presentades.

INSTITUT RAMON LLULL



Doc. original signat per:
Antònia Andúgar Andreu
12/06/2023

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 12/06/2026

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



0L8SU4HEORZYILAQ9D183HFVXPGTS4R6

Data creació còpia:
12/06/2023 09:45:06

Pàgina 1 de 6

RESOLUCIÓ

Per tant, resolc,

1. Inadmetre les sol·licituds de subvenció que es detallen en l'annex I.
2. Acceptar el desistiment i declarar conclús el procediment de les sol·licituds de subvenció que es detallen en l'annex II.

Recursos procedents

Contra aquesta resolució, que no exhaureix la via administrativa, d'acord amb els articles 121 i 122 de la Llei 39/2015, d'1 d'octubre, del procediment administratiu comú de les administracions públiques i amb l'article 19 dels estatuts de l'Institut Ramon Llull, es pot interposar recurs d'alçada davant de la persona titular de la Direcció de l'Institut Ramon Llull, en el termini d'un mes a comptar a partir de l'endemà del dia en què tingui lloc la publicació d'aquesta resolució. El termini del mes conclou el mateix dia en què es va produir la publicació.

La instructora

Antònia Andúgar i Andreu
Gerent de l'Institut Ramon Llull

INSTITUT RAMON LLULL



Doc. original signat per:
Antònia Andúgar Andreu
12/06/2023

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al
web csv.gencat.cat fins al 12/06/2026

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



0L8SU4HEORZYILAQ9D183HFVXPGTS4R6

Data creació còpia:
12/06/2023 09:45:06

Pàgina 2 de 6

ANNEX I

L0125 U10 N-OIL 162/23-1

Sol·licitant: Timof i cisi wspólnicy, Pawel Timofiejuk

Dates: octubre 2023

Activitat: publicació en polonès de l'obra "Todo bajo el sol", il·lustrada i escrita per Ana Penyas

Il·lustradora: Ana Penyas

Import sol·licitat: 3.000,00 €

Import subvencionable: 0,00 €

Puntuació: 0

Import atorgat: 0,00 €

En data 5 d'abril de 2023, l'editorial Timof i cisi wspólnicy, Pawel Timofiejuk, presenta una sol·licitud de subvenció per a la publicació en polonès de l'obra "Todo bajo el sol", il·lustrada i escrita per Ana Penyas.

La comissió proposa inadmetre la sol·licitud presentada per l'editorial Timof i cisi wspólnicy, Pawel Timofiejuk per a la publicació en polonès de l'obra "Todo bajo el sol", il·lustrada i escrita per Ana Penyas, atès que incompleix la base 1 de les bases que regeixen la concessió de subvencions per a la publicació a l'estranger d'obres il·lustrades.

La base 1.1 estableix que l'il·lustrador/a de l'obra sigui una persona domiciliada a Catalunya o a les Illes Balears. En aquest cas, la il·lustradora Anna Penyas està domiciliada a Sevilla.

L0125 U10 N-OIL 171/23-1

Sol·licitant: The Old Lion Publishing House (Vydavnytstvo Staroho Leva)

Dates: novembre 2023

Activitat: publicació en ucraïnès de l'obra "Robos de leyenda", il·lustrada per Julio Blasco i escrita per Soledad Romero

Il·lustrador: Julio Blasco

Import sol·licitat: 400,00 €

Import subvencionable: 0,00 €

Puntuació: 0

Import atorgat: 0,00 €

En data 12 d'abril de 2023, l'editorial The Old Lion Publishing House (Vydavnytstvo Staroho Leva), presenta una sol·licitud de subvenció per a la publicació en ucraïnès de l'obra "Robos de leyenda", il·lustrada per Julio Blasco i escrita per Soledad Romero.

La comissió proposa inadmetre la sol·licitud presentada per l'editorial The Old Lion Publishing House (Vydavnytstvo Staroho Leva) per a la publicació en ucraïnès de l'obra "Robos de leyenda", il·lustrada per Julio Blasco i escrita per Soledad Romero, atès que incompleix la base 1 de les bases que regeixen la concessió de subvencions per a la publicació a l'estranger d'obres il·lustrades.

La base 1.1 estableix que l'il·lustrador/a de l'obra sigui una persona domiciliada a Catalunya o a les Illes Balears. En aquest cas, l'il·lustrador Julio Blasco està domiciliat a València.



Doc. original signat per:
Antònia Andúgar Andreu
12/06/2023

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 12/06/2026

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



0L8SU4HEORZYILAQ9D183HFVXPGTS4R6

Data creació còpia:
12/06/2023 09:45:06

Pàgina 3 de 6

L0125 U10 N-OIL 175/23-1

Sol·licitant: Editora Gaivota Ltda.

Dates: setembre 2023

Activitat: publicació en portuguès (Brasil) de l'obra "Onde Moram os segredos", il·lustrada per Nathalia Velázquez i escrita per Milu Leite

Il·lustradora: Nathalia Velázquez

Import sol·licitat: 200,00 €

Import subvencionable: 200,00 €

Puntuació: 0

Import atorgat: 0,00 €

En data 14 d'abril de 2023, l'editora Gaivota Ltda. presenta una sol·licitud de subvenció per a la publicació en portuguès de l'obra "Onde Moram os segredos", il·lustrada per Nathalia Velázquez i escrita per Milu Leite.

La comissió avaluadora proposa inadmetre la sol·licitud atès que incompleix la base 1 de les bases que regeixen la concessió de subvencions per a la publicació a l'estranger d'obres il·lustrades. La base 1 estableix que l'objecte d'aquestes subvencions és concedir finançament per a les despeses corresponents a la remuneració de l'/la il·lustrador/a d'obres il·lustrades.

En aquest cas, tenint en compte la documentació aportada per la persona sol·licitant pel que fa a la maqueta de l'obra, la comissió considera que es tracta d'una obra de narrativa juvenil i no pas d'una obra il·lustrada.

INSTITUT RAMON LLULL



Doc. original signat per:
Antònia Andúgar Andreu
12/06/2023

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 12/06/2026

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



0L8SU4HEORZYILAQ9D183HFVXPGTS4R6

Data creació còpia:
12/06/2023 09:45:06

Pàgina 4 de 6

ANNEX II

L0125 U10 N-OIL 266/23-1

Sol·licitant: Pequeño Editor

Dates: novembre 2023

Activitat: publicació en castellà de l'obra "Mi árbol, mi casa: Pájaro carpintero", il·lustrada i escrita per Harold Canizales

Il·lustrador: Harold Canizales

Import sol·licitat: 1.250,00 €

Import subvencionable: 0,00 €

Puntuació: 0

Import atorgat: 0,00 €

En data 25 d'abril de 2023, Pequeño Editor presenta una sol·licitud de subvenció per a la publicació en castellà de l'obra "Mi árbol, mi casa: Pájaro carpintero", il·lustrada i escrita per Harold Canizales.

En data 16 de maig de 2023, la sol·licitant comunica a l'Institut Ramon Llull el desistiment de la seva sol·licitud atès que s'ha presentat per duplicat.

D'acord amb el que disposen els articles 21, 94.1 i 94.4 de la Llei 39/2015, d'1 d'octubre, del procediment administratiu comú de les administracions públiques, la comissió proposa acceptar el desistiment i declarar conclús el procediment.

L0125 U10 N-OIL 267/23-1

Sol·licitant: Pequeño Editor

Dates: novembre 2023

Activitat: publicació en castellà de l'obra "Mi árbol, mi casa: Camaleón", il·lustrada i escrita per Harold Canizales

Il·lustrador: Harold Canizales

Import sol·licitat: 1.250,00 €

Import subvencionable: 0,00 €

Puntuació: 0

Import atorgat: 0,00 €

En data 25 d'abril de 2023, Pequeño Editor presenta una sol·licitud de subvenció per a la publicació en castellà de l'obra "Mi árbol, mi casa: Camaleón", il·lustrada i escrita per Harold Canizales.

En data 16 de maig de 2023, la sol·licitant comunica a l'Institut Ramon Llull el desistiment de la seva sol·licitud donat que s'ha presentat per duplicat.

D'acord amb el que disposen els articles 21, 94.1 i 94.4 de la Llei 39/2015, d'1 d'octubre, del procediment administratiu comú de les administracions públiques, la comissió proposa acceptar el desistiment i declarar conclús el procediment.

L0125 U10 N-OIL 268/23-1

Sol·licitant: Pequeño Editor

Dates: novembre 2023

Activitat: publicació en castellà de l'obra "Mi árbol, mi casa: Mono", il·lustrada i escrita per Harold Canizales

Il·lustrador: Harold Canizales



Doc. original signat per:
Antònia Andúgar Andreu
12/06/2023

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 12/06/2026

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



0L8SU4HEORZYILAQ9D183HFVXPGTS4R6

Data creació còpia:
12/06/2023 09:45:06

Pàgina 5 de 6

Import sol·licitat: 1.250,00 €
Import subvencionable: 0,00 €
Puntuació: 0
Import atorgat: 0,00 €

En data 25 d'abril de 2023, Pequeño Editor presenta una sol·licitud de subvenció per a la publicació en castellà de l'obra "Mi árbol, mi casa: Mono", il·lustrada i escrita per Harold Canizales.

En data 16 de maig de 2023, la sol·licitant comunica a l'Institut Ramon Llull el desistiment de la seva sol·licitud donat que s'ha presentat per duplicat.

D'acord amb el que disposen els articles 21, 94.1 i 94.4 de la Llei 39/2015, d'1 d'octubre, del procediment administratiu comú de les administracions públiques, la comissió proposa acceptar el desistiment i declarar conclús el procediment.

INSTITUT RAMON LLULL



Doc. original signat per:
Antònia Andúgar Andreu
12/06/2023

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 12/06/2026

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



0L8SU4HEORZYILAQ9D183HFVXPGTS4R6

Data creació còpia:
12/06/2023 09:45:06

Pàgina 6 de 6